

# CORRECTION commentée de Oxford Placement Test 1

## CHOIX DU MODE : simple ou -ing

**item 1** : présent simple : pour l'habitude, la vérité générale, un fait établi  
présent progressif : action en cours (ici), futur proche (action imminente)

**item 5** : présent simple exprimant un constat

**item 17** : « to believe » ne se met jamais au mode progressif ou continu c'est-à-dire sous la forme -ing car, il indique par essence une caractérisation, une opinion (qui relève d'un fait) : il s'emploie donc toujours au mode simple.

**item 48** : (après des verbes de perception, le 2ème verbe est sous la forme -ing) : to see sth + -ing : to see it flying ...

**item 62** : ici la forme -ing s'impose car le verbe en position de sujet doit être sous la forme d'un gérondif

## VOCABULARY - PHRASES (= expressions)

### - CONSTRUCTIONS DANS LE GROUPE NOMINAL OU DANS LA PHRASE

**item 2** : there's = il y a / it is = c'est, ici (il fait + météo)

**item 3** : expression du but : avec « to »

**item 9** : la plupart des gens : most people / most of + the + nom

**item 15** : both = les 2 (relatifs aux 2 éléments cités précédemment)

**item 16** : all over : à travers / synonymes : throughout the world = in the whole world

**item 18** : the best in the world (préposition « in » ici et non, « of » calqué sur le français)

**item 22** : quite a + groupe nominal : quite a short one

**item 26** : last century car temps passé dans la phrase

**item 31** : such a + groupe nominal (common sight) : un(e) tel(le) vision courante.

Remarque : « DONT » (relatif, français) : ici pas de valeur possessive mais idée d'inclusion : on aurait pu dire : whose sight is so common today = the sight of which is so common (« of which » montrant l'idée d'inclusion)

**item 32** : « hardly » faux ami signifiant « à peine ». Considéré comme un mot négatif, il ne faut pas d'autres négations dans la phrase d'où le choix de « could ».

Remarque 1 : « could » = imparfait ou conditionnel de « can » (pouvoir, savoir : au sens de capacité : savoir jouer à la guitare par ex.)

Remarque 2 : « should » = « devoir » au conditionnel, dans le sens du conseil / « shouldn't » dans le sens du conseil, ou « shouldn't + have + participe passé » : dans le sens du reproche.

**Item 36 :** « for » : « depuis » dans le sens de la durée = « pendant » / « since » : « depuis » au sens de point de départ de l'action « à partir de »).

**item 38 :** « information » mot collectif pour « les infos »

information is ... / news are .... / a piece of news is ...

**item 39 :** not only + inversion sujet – verbe dans une = non seulement ...

**item 45 :** for all that = pour ces raisons = that's why = that's the reason why

**item 49 :** nothing but = except (“uniquement” en français) : construction pour exprimer la restriction

**item 53 :** a long time

**item 59 :** on one's own (de soi-même)

**item 82 :** « near » + le nom = « next to » + le nom = à côté de

**item 83 :** « to » : pour exprimer le but = afin de, pour, de manière à ce que

Remarque : « in order to » autre possibilité mais ici, il manquait le « to ».

## - CONSTRUCTIONS VERBALES

**item 13 :** **to make sb do sth** (to make somebody do something) Ici « to make + pronom personnel complément de personne » avec « to make him do » ( + voir aussi partie « temps passé »)

**item 19 :** Différence entre « must » : obligation externe (règles valables pour tout le monde, un ordre) par opposition à la notion d' « obligation interne » (des contraintes personnelles)

ici « have to » au passé (montre que cette contrainte était antérieure à la situation)

**item 51 :** **To say (that)** their students ... = dire que ... (la conjonction est sous-entendu ici)

autres constructions : **to say sth, to say sth to sb, to tell sb sth**

**item 56 :** “**to be willing to**” = expression de la volonté. “to want”, comme d’autres verbes – to believe, to know, to understand - ne se met jamais sous la forme –ing car soit on veut, soit on ne veut pas, soit on croit, soit on ne croit pas, etc ; pas de sens avec –ing.

**item 57 :** **to be used to + verbe + ing** : avoir l’habitude de (au présent) / **Used to + base verbale** (= infinitif sans « to ») pour exprimer l’habitude dans le passé, qch de révolu.

**item 63** : expression « **it is no use** » + verbe -ing = “il est inutile de ...”, “cela ne sert à rien de... »

**item 64** : expression « **I would rather (not)** + verbe » = I'd rather (not) ... = je préférerais ... / je préférerais ne pas ...

Remarque : “I'd better + base verbale (= infinitif sans “to”) = “**I had better ...**” : je ferais mieux de ...

**item 71** : expression de la préférence avec « to like » au conditionnel avec « would »

Remarque : « should » veut dire « devrais/t » pour exprimer le conseil / « could » étant soit la forme passé de « can » soit la forme au conditionnel se traduit en français par l'imparfait ou le conditionnel : « I could » : Je pouvais / je pourrais mais aussi parfois avec le verbe « savoir » : « je savais », « je saurais » appliqué à une capacité : I could play the piano.

**item 75** : to be born = être né(e) s'emploie toujours au prétérit en anglais.

**item 80** : used to + base verbale (habitude révolué, rupture exprimée avec “but”)

**item 85** : « had to » = « must » au passé : l'obligation au passé car pour conjuguer le modal « must » il faut utiliser sa forme de substitution « to have to ».

## PREPOSITIONS

**item 25** : to succeed in (sth) = COD après to succeed in

**item 37** : to depend on (sth / sb) : dépendre de qch (quelque chose) ou de qn (quelqu'un)

**item 61** : by + verbe -ing (car après une préposition un verbe est toujours sous la forme -ing) et la construction de « to listen » + to : exemple : to listen to music

**item 68** : before + verbe -ing

## LES PRONOMS INDEFINIS - RELATIFS - ADJ / PRON POSSESSIFS - CONJONCTIONS

**item 27** : anybody was able : « anybody » équivaut à « they » (en tant que mot « collectif ») mais le verbe se met au singulier d'où le choix de « was » au lieu de « were ».

**item 28** : which = pronom relatif « qui » relatif à un objet / who = « qui » pour les personnes

**item 29** : in what : dans ce que / in which : dans lequel

**item 30** : « theirs » : le/la/les leurs : pronom possessif / « their » : adjectif possessif : leur(s)

**item 47** : « that of » = celui/celle de ...

**item 55** : « which » = qui (après un nom d'objet ou concept) / « who » (après un nom de personnes)

/ « what » = que (conjonction de subordination) / ce que - ce qui (pronoms relatifs)

**item 72 :** « as » ici en tant que conjonction « comme » ou expression de la cause « dans la mesure où », « étant donné que ».

**item 76 :** « who » pronom relatif à une personne : « qui »

**item 77 :** adjectif possessif « his » se référant au possesseur masculin (« her » pour un possesseur féminin)

**item 84 :** the one (that) : celui/celle (que) : en anglais « that » est souvent sous-entendu.

**item 87 :** « which » = ce que, chose que ...

## ARTICLE OU OMISSION DE L'ARTICLE

**item 4 :** « the weather » et non « weather » car l'omission de l'article se fait dans les généralisations avec des mots indénombrables ou encore dits « incomptables » comme « nature » et omission de l'article également avec des noms pluriels « books ».

Ici « the weather » car comme « the sun », « the sea », « the theatre », « the piano », « the gouvernement » où l'élément auquel on se réfère est connu et non simplement une catégorie générique comme « nature », « fortune » (la chance).

**Item 7 :** par contre « warm weather » car dans ce groupe nominal la qualification du nom avec la présence de l'adjectif fait qu'il ne faut pas utiliser d'article ;

**item 21 :** the aeroplane : ici « the » exprime la partie pour le tout (figure rhétorique : synecdoque) : en fait, « l'avion » vu comme la catégorie générique de ce moyen de transport et non tel avion en particulier.

**Item 35 :** « man » article omis car ici au sens de « l'humanité », « l'Homme » : la partie exprime le tout (synecdoque)

## EXPRESSION DE LA QUANTITE :

- Traduction de : du, de la, d', des + la négation : pas de

**cours :** some, any, no

**item 6 :** « any » dans les phrases négatives lorsque la négation est portée par une auxiliaire

**item 60 :** « any » forme neutre en raison de la présence de la négation dans la phrase. En effet, le choix de « some » n'est pas possible ici car « some » est dit « mot positif » et « no » étant négatif, il ne faut pas utiliser 2 négations en anglais dans la même phrase.

- Traduction de « un peu, un peu de »

**item 10** : few + nom pluriel (ici) : few people / little + noms indénombrable / less = moins (dans « less ... than » : moins que )

**item 24** : little success (indénombrable)

**item 33** : not much more than : pas plus que et non «~~no much...~~»

## COMPARATIFS / SUPERLATIFS

### Fonctions du langage : comparatifs, superlatifs / les quantitatifs

**item 8** : ici, superlatif de supériorité pour un adjectif court : the + \_\_\_\_ est

**item 46** : the most ... of all was ... = one of the most ... was...

**item 52** : comparatif d'égalité : the same as ... et non "than" (= que, dans les comparaisons de supériorité ou d'infériorité).

autre expression possible : as .... as (que l'adjectif ou l'adverbe soient « courts ou longs », courts étant inférieurs ou égales à 2 syllabes).

**item 54** : superlatif de supériorité : the world's hardest ...

**item 79** : younger than

## CHOIX DU TEMPS

### – PRESENT

**item 43** : when + présent : avec le présent anglais correspondant à un futur français. Car en anglais, pas de futur dans une subordonnée de temps : présent à la place.

**item 44** : that + futur : pas possible de choisir « when » à cause du futur

**item 73** : avec « until » = jusqu'à ce que , conjonction de temps, « présent » à la place du « futur » : on dit que dans ce cas de figure, le présent a valeur de futur.

### - PRESENT PERFECT

**item 67** : « ever since » s'emploie avec un présent perfect car l'expression « depuis lors » montre un rapport avec le présent.

**item 70** : « so far » = jusqu'à présent

### - TEMPS PASSES

**item 11** : prétérit car datée ici

**item 13** : prétérit car « when » dans la phrase montre que l'action est implicitement datée

**item 23** : for centuries men had tried = Past Perfect car « for » indique l'ancrage dans le passé

**item 66** : prétérit car action datée

**item 69** : before + prétérit car ancrage dans le passé

**item 74** : while = pendant que. La phrase étant ancrée dans le passé, « while » montre que l'action se déroule en parallèle de l'autre action passée d'où le choix du mode -ing (pour des actions concomitantes).

**item 86** : by the time = "when" d'où le choix du présent à la place du futur

## – FUTUR

**item 20** : such is his fame that people will always remember him : « futur » comme valeur temporelle ici (renforcé par l'adverbe « always » exprimant un procès envisagé, une projection de situation) : une telle célébrité que les gens se rappelleront toujours de lui comme ...

**item 89** : if they will stay : futur simple (= s'ils resteront) et non au conditionnel comme cela aurait été le cas dans un système hypothétique (= s'ils resteraient)

**item 90** : if they won't = if they won't stay (Rappel : will + not = won't)

## – CONDITIONNEL (= ici Futur dans le passé avec déplacement du référent du présent au passé pour dire à partir d'un moment passé – et non présent - ce qui se passe après)

**item 34** : a man would be walking on the moon (= futur dans le passé = conditionnel)

ici, conditionnel + be + verbe + ing : indique qu'une action sera en train de se passer : une projection dans le futur à partir du passé (et non du présent)

## – FUTUR PROCHE = be + verbe + ing

**item 40** : « is coming » = va venir, va arriver

## – FUTUR ANTERIEUR (mode simple = will + have + participe passé du verbe / mode progressif : will + have + been + verbe + ing)

**item 41** : By 2008 (= d'ici 2008 : ce qui implique forcément un point de vue à partir du passé ce qui correspond à un futur dans le passé exprimé par le futur antérieur)

**item 88** : by the time ...will have been living = auront vécu (soit, futur antérieur en français). Le mode progressif -ing s'explique par la présence du verbe "live" implique à lui-même une certaine durée)

– **FUTUR PROGRESSIF** = « sera en train de ... » : **will be + verbe + ing**

**item 42** : will be having = aura (+ idée de projection dans le futur montrant la certitude par ex.)  
Exemple : Next summer, I'll be sunbathing in the Bahamas.

**item 79** : will be staying car projection, anticipation dans le temps

## **CONCORDANCE DES TEMPS**

### - **PRESENT PERFECT**

**item 50** : it's the first time + present perfect (car lien avec le present du fait du temps présent de la proposition principale).

**item 81** : but now, they have moved : car présence de « now » montrant un lien avec le present.

- **PRETERIT MODAL** : c'est –à-dire qu'il se s'agit pas du préterit en tant que valeur du passé mais exprimant une nuance de sens (exemples de modalités : l'incertitude, le souhait, ...)

**item 65** : it's high time + préterit modal : cela exprime un souhait (= « il serait temps de » ...) et non une réalité d'où le choix du préterit pour nuancer le propos ; le présent étant un temps d'ancrage dans le réel. (en français, ce genre de modalité s'exprime par le subjonctif).

### - **PAST PERFECT**

**item 12** : after + past perfect (équivalent à notre subjonctif passé : « après qu'il ait gagné »)

= after he had won

**item 14** : if + past perfect (= plus que parfait français : « s'il avait perdu ... ») + conditionnel passé en anglais (would + have + participe passé du verbe conjugué). En français, également conditionnel passé : « il aurait été surpris ».

**item 58** : Après « wish », l'expression du souhait + Prétérit ou, ici, Past perfect

**QUESTION TAGS** : pour dire « n'est ce pas ? » avec reprise de l'auxiliaire (positif si l'auxiliaire dans la phrase est négatif / Interro-négatif si l'auxiliaire dans la phrase est positive)

**item 91** : isn't he

**item 92** : haven't you

**item 93** : isn't he (remarque : même s'il y a des éléments du futur dans la phrase, il faut se contenter de reprendre l'auxiliaire à disposition).

**item 94** : will he (car won't = will not)

**item 95** : didn't you (car le verbe "met" est au preterit et la phrase est affirmative d'où le recours à l'auxiliaire « do » au passé (= did) et le choix de la forme interro-négative.

**item 96** : aren't I (car la forme attendue « amn't » n'existe pas d'où la particularité de cette forme.

**item 97** : wouldn't you (car « 'd » ici est pour « would » et non « had »)

**item 98** : have they (forme positive car le sujet est un mot négatif)

**item 99** : had we (car « 'd » ici est pour « had » dans l'expression « had better » et phrase négative)

**item 100** : didn't we (car « call » est au prétérit).